



ENGOITOI ΕΡΨΑΝ
THE PATH TO EMPOWERMENT

Engoitoi Epuan - The Path to Empowerment

Bericht der Revisionsstelle zur Revision
an den Vereinsvorstand

Jahresrechnung 2022

Simon Schudel
Zürich, 25. Januar 2022

Simon Schudel
Lindenrain 3
3012 Bern
+79 555 15 50
simon.schudel@gmail.com

Bericht des Revisors zur Jahresrechnung 2022 des Vereins Engoitoi Epuan

Als Revisor habe ich die Jahresrechnung überprüft und diese mit den Kassenbüchern, Kontoständen und Kontobewegungen, sowie Quittungen abgeglichen. Für die Aufstellung der Jahresrechnung sind der Vorstand und die Geschäftsleitung verantwortlich.

Als internationale Organisation ist die Buchhaltung einigen Schwierigkeiten ausgesetzt: verschiedene Währungen, bürokratische Hürden sowie die fehlende Quittungs-Kultur in Tansania. All diesen Widrigkeiten zum Trotz ist die Buchhaltung sauber geführt und überall wo Quittungen nicht selbstständig herausgegeben werden, wurden die Ausgaben in handschriftlichen Quittungen fein säuberlich dokumentiert.

Sämtliche Unklarheiten und Fragen konnten mit der Geschäftsführerin, Sara Schälchli, problemlos und überzeugend geklärt werden. Weitere Vorschläge zur Vereinfachung und Vereinheitlichung der Buchhaltung wurden positiv aufgenommen und werden im Rechnungsjahr 2023 gemeinsam umgesetzt.

Abschliessend kann ich sagen, dass ich bei meiner Revision nicht auf Sachverhalte gestossen bin, die Gesetz oder Statuten widersprechen, oder aus denen ich schliessen müsste, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Finanzlage vermittelt.

Allfällige Fragen zur Abrechnung und der Revision können jederzeit gerne per Email (simon.schudel@gmail.com) an mich gerichtet werden.



Simon Schudel
Revisor Verein Engoitoi Epuan

Zürich, 24. Januar 2023

Inhaltsverzeichnis

Betriebsrechnung	1
<u>Jahresabrechnung intern</u>	
Kontobewegungen im Überblick	2
Detailansicht Konto Frauenförderung	3
Detailansicht Konto Non-Profit	3
Detailansicht Konto ungebundene Finanzen	4



Betriebsrechnung

Ertrag

Zweckgebundene Spenden Betrieb & Bau Schneiderinnenschule	282'007.-
Anderweitig Zweckgebundene Spenden	37'845.-
Freie Spenden	16'275.-
Produktverkauf	49'491.-
Mitgliederbeiträge	1'910.-
Total	387'528.-

Aufwand

Projektaufwand	136'756.-
Fundraising & Werbung	18'573.-
Interne Auslagen & Administration	18'793.-
Total	174'122.-

Projektausgaben

Landkauf & Bau Schneiderinnenschule in Mtaa wa Seuri	105'489.-
Frauenförderungsprojekte	29'232.-
Projekthaus Naiborgosso inkl. Landregistration	1'359.-
NGO Aufbau in Tansania	676.-
Total	136'756.-

Flüssiges am 31.12.2022

Gebundenes Kapital ‚Projekt Schneiderinnenschule Betrieb für 3 J.‘	160'000.-
Gebundenes Kapital ‚Projekt Bau Schneiderinnenschule‘	128'907.-
Gebundenes Kapital (davon 6'000.- Lohn Geschäftsleitung, 31'845.- Reserve)	37'845.-
Gebundenes Kapital ‚Frauenförderungsprojekte‘ (inkl. Bargeld & Paypal CH)	33'999.-
Gebundenes Kapital ‚Konten KCB Tansania‘ (inkl. Bargeld)	7'870.-
Freies Kapital	19'210.-
Total	387'831.-

Produktlager

Wert (abzgl. 40% Kommission)	22'290.-
------------------------------	----------



Jahresrechnung 2022

Kontobewegungen in der Schweiz im Überblick

Konto	Vorjahr CHF	Einnahmen CHF	Ausgaben CHF	Kontostand per 31.12. CHF
Frauenförderung	14'987.-	49'991.-	31'737.-	33'241.-
Non-profit	109'722.-	330'692.-	151'507.-	288'907.-
Ungebundene Finanzen	51'839.-	54'120.-	48'904.-	57'055.-
TOTAL				379'203.-

Kontobewegungen in Tansania im Überblick

Konto	Vorjahr TSH	Einnahmen TSH	Ausgaben TSH	Kontostand per 31.12. TSH
Frauenförderung	0.-	34'757'240.-	30'400'500.-	4'356'740.-
Non-profit	0.-	151'309'887.-	142'034'000.-	9'275'887.-
TOTAL				13'632'627.-

Bargeld & Lagerbestand

Bargeld in Marktportemonnaie	CHF 285.-
Wert Produktlager abzgl. 40% Kommission	CHF 22'290.-
Paypal Konto	CHF 473.-
Bargeld TSH FF-Konto (Wechselkursannahme 2300.-)	TSH 3'155'000.-
Bargeld TSH NP-Konto (Wechselkursannahme 2300.-)	TSH 1'315'000.-

Detailansicht Konten Schweiz***Konto Frauenförderung***

Einnahmen: Kategorie	Einnahmen: Betrag CHF
Verkauf Geschäftskunden	19'521.-
Verkauf Marktkundschaft	24'600.-
Verkauf Privatkundschaft	4'090.-
Verkauf Online Shop	1'279.-
<hr/>	
TOTAL	49'491.-

Ausgaben: Kategorie	Ausgaben: Betrag CHF
Produktherstellung	21'895.-
Marktstandgebühren	4'498.-
Material CH	1'068.-
Interne Auslagen	991.-
Transporte & Einfuhrgebühren	780.-
Kontoüberträge & Co.	652.-
<hr/>	
TOTAL	29'884.-

Konto Non-Profit

Einnahmen: Kategorie	Einnahmen: Betrag CHF
Spenden Schneiderinnenschule	282'007.-
Spenden ungebunden	16'275.-
Mitgliederbeiträge	1'910.-
Rückzahlung Marktstände	500.-
<hr/>	
TOTAL	300'692.-

Ausgaben: Kategorie	Ausgaben: Betrag CHF
Bau Schneiderinnenschule	69'955.-
Landkauf für Schneiderinnenschule	39'481.-
Fundraising (auswärtig)	18'482.-
Kontoübertrag ungebundene Finanzen	16'076.-
Erhalt Projekthaus Naiborgosso & Landregistration	1'359.-
Aufbau NGO Tansania	676.-
Interne Auslagen	80.-
<hr/>	
TOTAL	146'109.-

Konto ungebundene Finanzen

Einnahmen: Kategorie	Einnahmen: Betrag CHF
Spende Reserve	31'845.-
Ungebundene Spenden	16'275.-
Spende Lohn Geschäftsführung 2023	6'000.-
<hr/>	
TOTAL	54'120.-

Ausgaben: Kategorie	Ausgaben: Betrag CHF
Lohn Geschäftsführung	14'671.-
Kontoüberträge	30'100.-
Interne Auslagen	4'133.-
<hr/>	
TOTAL	48'904.-